

MANVIC

Ομάδα προϊόντων

MD – Κινητοί φορείς συσκευών



Προϊόντα

MD-69, MD-69-PH

MD711 / MD712 / MD713 / MD711-SI / MD712-SI

MD73

www.mavig.com/eifu

DE	Vielen Dank, dass Sie sich für MAVIG entschieden haben. Die Gebrauchsanweisung finden Sie unter dem Link der Überschrift.	LT	Ačiū, kad įsigijote MAVIG produktą. Naudojimo rasite atvėrę pavadinime esančią nuorodą.
EN	Thank you for buying MAVIG products. The instruction for use can be found under the link in the headline.	LV	Paldies, ka iegādājāties MAVIG produktus. Lietošanas instrukciju meklējiet virsrakstā iekļautajā saitē.
BG	Благодарим Ви за закупените продукти на MAVIG. Ръководството за употреба може да изтеглите от линка в заглавието.	NL	Hartelijk dank voor het kopen van MAVIG-producten. De gebruiksaanwijzing vindt u via de link in de kop.
CS	Děkujeme vám za zakoupení výrobků MAVIG. Návod k použití naleznete prostřednictvím odkazu v nadpisu.	NO	Takk for at du har valgt MAVIG-produkter. Instruksjonene for bruk er tilgjengelige under lenken i overskriften.
DA	Tak fordi, du har købt MAVIG-produkter. Instruktion til brug kan findes under linket i overskriften.	PL	Dziękujemy za zakup produktów MAVIG. Instrukcja dotycząca obsługi znajduje się w linku w nagłówku.
ET	Täname, et soetasite ettevõtte MAVIG toote. Kasutusjuhised leiata pealkirjas olevalt lingilt.	PT	Obrigado por comprar produtos da MAVIG. As instruções de utilização estão disponíveis na ligação que se encontra no título.
ES	Le damos las gracias por comprar productos de MAVIG. Las instrucciones pueden encontrarse en el enlace en el titular.	RO	Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor MAVIG. Instrucțiunile de utilizare se găsesc în link-ul din titlu.
FI	Kiitos, että ostit MAVIG-tuotteita. Käyttöohje löytyvät otsikon linkistä.	SL	Zahvaljujemo se vam za nakup izdelkov MAVIG. Navodila za uporabo so na voljo na povezavi v naslovni vrstici.
FR	Merci d'avoir acheté des produits MAVIG. Vous trouverez le mode d'emploi sous le lien dans le titre.	SV	Tack för att du köper MAVIG-produkter. Bruksanvisningen finns under länken i rubriken.
HR	Hvala što ste kupili proizvode društva MAVIG. Uputa za upotrebu nalazi se ispod poveznice u naslovu.	SK	Ďakujeme vám, že si kupujete výrobky spoločnosti MAVIG. Návod na použitie nájdete na odkaze v záhlaví.
EL	Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας στα προϊόντα της MAVIG. Οι οδηγίες χρήσης είναι διαθέσιμα μέσω του συνδέσμου που αναγράφεται στον τίτλο.	TR	MAVIG ürünlerini satın aldiğiniz için teşekkür ederiz. Kullanım kılavuzunu başlıktaki linkin altında bulabilirsiniz.
HU	Köszönjük, hogy MAVIG terméket vásárolt. A használati útmutató a fejlécben szereplő hivatkozáson keresztül érhető el.		
IT	Grazie per aver acquistato prodotti MAVIG. Le istruzioni per l'uso possono essere consultati al link sul titolo.		



Gedruckte Versionen der Gebrauchsanweisung können innerhalb von 7 Tagen zur Verfügung gestellt werden. Kontaktieren Sie uns hierzu über folgende Kontaktdaten:
 E-Mail info@mavig.com Telefon +49 (0) 89 420 96 – 0.

Οι έντυπες εκδόσεις των οδηγιών χρήσης μπορούν να ληφθούν εντός 7 ημερολογιακών ημερών. Παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας στα ακόλουθα στοιχεία επικοινωνίας:
 e-mail info@mavig.com Τηλέφωνο +49 (0) 89 420 96 – 0.

ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της MAVIG. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες και σημειώσεις σχετικά με την ασφάλεια.

Το εγχειρίδιο αποτελεί μέρος του προϊόντος και πρέπει, συνεπώς, να φυλάσσεται κοντά του, ώστε να ανατρέχετε ανά πάσα στιγμή στις σημαντικές πληροφορίες και οδηγίες για ασφαλή χρήση.

Μη δίνετε το προϊόν σε τρίτους χωρίς τις έγκυρες οδηγίες χρήσης.

Επικοινωνήστε μαζί μας για τυχόν ερωτήσεις ή σχόλια σχετικά με τα προϊόντα μας.

Στοιχεία επικοινωνίας

Εάν έχετε ερωτήσεις ή σχόλια, θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας της τοπικής θυγατρικής της MAVIG στο τέλος αυτού του εγχειριδίου.

Αποποίηση ευθυνών

Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου προορίζεται μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς. Τα προϊόντα που περιγράφονται υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση κατά τη διάρκεια συνεχούς εξέλιξης.

Η MAVIG εγγυάται μόνο για το παρόν εγχειρίδιο και τα προϊόντα που εμπίπτουν στην ευθύνη του κατασκευαστή.

Η MAVIG δεν φέρει ευθύνη για μη εγκεκριμένες τροποποιήσεις στο προϊόν ή για τη χρήση του προϊόντος με μη προοριζόμενο σκοπό. Η MAVIG δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για ακατάλληλη λειτουργία και ακατάλληλες τροποποιήσεις. Οι τροποποιήσεις του προϊόντος απαιτούν γραπτή έγκριση από τη MAVIG, καθώς οι ακατάλληλες τροποποιήσεις ενδέχεται να επηρεάσουν την ομαλή λειτουργία, την ασφάλεια ή την αξιοπιστία του προϊόντος.

Αλλαγές

Τα προϊόντα MAVIG εξελίσσονται συνεχώς. Η MAVIG διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής του εγχειριδίου, της συσκευασίας, του εξοπλισμού ή των τεχνικών προδιαγραφών, καθώς και του παραδοτέου εξοπλισμού χωρίς ειδοποίηση.

Μεταφράσεις

Το πρωτότυπο έγγραφο είναι στα Γερμανικά. Σε περίπτωση μετάφρασης, παραμένει αξιόπιστη η γερμανική έκδοση.

Πνευματικά δικαιώματα και εμπορικά σήματα

Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος. Οι εν λόγω οδηγίες προστατεύονται από το νόμο περί πνευματικών δικαιωμάτων. Το σήμα MAVIG αποτελεί καταχωρισμένο εμπορικό σήμα. Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες αποτελούν ιδιοκτησία του αντίστοιχου κατασκευαστή.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1.	Γενικές πληροφορίες	5
1.1.	Κατασκευαστής	5
1.2.	Λειτουργία και χειριστής	5
1.3.	Σύμβολα, οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις	5
1.4.	Απαιτήσεις αναφοράς σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745	5
2.	Πληροφορίες προϊόντος	6
2.1.	Περιγραφή προϊόντος	6
2.2.	Προοριζόμενη χρήση	6
2.3.	Αντενδείξεις και εξαιρέσεις	6
2.4.	Αναγνώριση	7
2.5.	Σήμανση CE	7
2.6.	Εξαρτήματα και ανταλλακτικά	7
3.	Εγκατάσταση και χρήση	8
3.1.	Περιβάλλον χρήστη	8
3.2.	Εγκατάσταση, μέθοδοι σύνδεσης, συνδέσεις	8
3.3.	Καθαρισμός, απολύμανση, αποστείρωση	8
3.3.1.	Καθαρισμός	8
3.3.2.	Απολύμανση	8
3.4.	Συντήρηση και επισκευή	9
3.5.	Ρύθμιση και επαλήθευση	10
3.6.	Εγγύηση	10
4.	Αποθήκευση, μεταφορά, διάρκεια ζωής	11
5.	Τεχνικά στοιχεία	11
6.	Οριστική θέση εκτός λειτουργίας και απόρριψη	11

1. Γενικές πληροφορίες

1.1. Κατασκευαστής

MAVIG GmbH
Stahlgruberring 5
81829, Μόναχο
Γερμανία

Τηλέφωνο +49 (0) 89 420 96 - 0
Φαξ +49 (0) 89 420 96 - 200

e-mail info@mavig.com
Ιστότοπος www.mavig.com



1.2. Λειτουργία και χειριστής

Η λειτουργία, ο καθαρισμός και η απολύμανση του προϊόντος πρέπει να διενεργείται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό (με τεχνικές ιατρικές και ακτινολογικές γνώσεις σύμφωνα με τις ειδικές κανονιστικές διατάξεις της κάθε χώρας).

Οι οδηγίες χρήσης είναι έγκυρες μόνο μετά την πρώτη έναρξη σωστής λειτουργίας.

Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται και να απολυμαίνεται σχολαστικά πριν από την πρώτη χρήση.

1.3. Σύμβολα, οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις

<p>ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ</p>	<p>Οι οδηγίες ασφαλείας είναι υποχρεωτικές και πρέπει να τηρούνται. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο ενός ή περισσότερων ατόμων. Πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε τις εν λόγω οδηγίες πριν από την έναρξη λειτουργίας των συστημάτων.</p>
<p>ΠΡΟΣΟΧΗ</p>	<p>Απαιτείται προσοχή, διαφορετικά η συσκευή ενδέχεται να υποστεί βλάβη ή να δυσλειτουργεί. Πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε τις εν λόγω οδηγίες πριν από την έναρξη λειτουργίας του συστήματος.</p>
	<p>Μη αποστειρώσιμο Το προϊόν δεν μπορεί να αποστειρωθεί με οξείδιο του αιθυλενίου, ακτινοβολία, μεθόδους ασηπτικής επεξεργασίας, ατμό ή ξηρή θερμότητα.</p>
	<p>Μην πατάτε Μην πατάτε πάνω στο προϊόν.</p>

1.4. Απαιτήσεις αναφοράς σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745

Δεδομένου ότι τα προϊόντα δεν αποτελούν ιατρικές συσκευές, σύμφωνα με τον κανονισμό 2017/745 (MDR) της ΕΕ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα, δεν υφίστανται, επίσης, υποχρεώσεις αναφοράς, σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό 2017/745 (MDR) της ΕΕ.

2. Πληροφορίες προϊόντος

2.1. Περιγραφή προϊόντος

Ενημερωθείτε για τις παραλλαγές προϊόντων και την τεχνική απόδοση μέσω των δελτίων δεδομένων προϊόντων και των καταλόγων προϊόντων στον ιστότοπό μας www.mavig.com.

Ο κινητός φορέας συσκευών μπορεί να συνδυαστεί με τελικές συσκευές (π.χ. κονσόλες ή οθόνες) άλλων κατασκευαστών. Για την αποφυγή επικίνδυνης υπερφόρτωσης, πρέπει να τηρείται η καθορισμένη μέγιστη επιτρεπόμενη χωρητικότητα φορτίου σύμφωνα με τις προειδοποιητικές επισημάνσεις.

Η επικύρωση του συνολικού συστήματος αποτελεί ευθύνη του διανομέα:

- Τα ρεύματα διαρροής πρέπει να ελέγχονται σε ολόκληρο το σύστημα.
- Πρέπει να διενεργείται δοκιμή θερμοκρασίας σε ολόκληρο το σύστημα μετά την πραγματοποίηση όλων των ηλεκτρικών συνδέσεων (π.χ. πίνακες ελέγχου).

ΠΡΟΣΟΧΗ	Ο κινητός φορέας συσκευών είναι εξοπλισμένος με φρένα. Για την αποφυγή τραυματισμών και ζημιών λόγω ακούσιας κύλισης του φορέα συσκευών, τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κλειδωμένα . Απελευθερώστε τα φρένα μόνο για να μετακινήσετε τον φορέα συσκευών στο χώρο.
ΠΡΟΣΟΧΗ	Βεβαιωθείτε ότι τα φρένα είναι απελευθερωμένα κατά τη μετακίνηση του φορέα συσκευών. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος ανατροπής του φορέα συσκευών.
ΠΡΟΣΟΧΗ	Κίνδυνος ανατροπής Μην τοποθετείτε ποτέ τον φορέα συσκευών μπροστά από εξόδους κινδύνου ή σε διαδρόμους.

Κίνδυνος ανατροπής με το MD71x:

ΠΡΟΣΟΧΗ	<p>Κίνδυνος τραυματισμού! Το MD71 φέρει προειδοποίηση που επισημαίνει ρητά το εξής:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Μην γέρνετε ή στηρίζετε σε αυτό. • Μην τραβάτε με δυνάμεις >140/160 N στη διαμήκη/εγκάρσια κατεύθυνση. <p>Αυτό μπορεί να προκαλέσει την ανατροπή του φορείου οθόνης.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Μετακινήστε το φορείο οθόνης τραβώντας τη λαβή σε προέκταση του ποδιού/ διαγώνια προς τα εμπρός. • Κατά τη μετακίνηση πάνω από κατώφλια, εμπόδια ή παρόμοια, ανασηκώστε ελαφρά το φορείο οθόνης από το πλαίσιο βάσης.
----------------	--

2.2. Προοριζόμενη χρήση

Οι φορητοί φορείς συσκευών επιτρέπουν την τοποθέτηση και περιστροφή των ακόλουθων ωφέλιμων φορτίων: οθόνες ή παρόμοιες συσκευές. Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί για χρήση σε κλιματιζόμενες εγκαταστάσεις υγειονομικής περίθαλψης, όπως κλινικές, νοσοκομεία και ιατρεία. Τα προϊόντα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά από επαγγελματίες υγείας, όπως γιατρούς και βοηθούς.

2.3. Αντενδείξεις και εξαιρέσεις

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για οποιονδήποτε άλλον σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν βλάβη που μπορεί να προκύψει.

2.4. Αναγνώριση

Το προϊόν μπορεί να αναγνωρισθεί σαφώς μέσω της πινακίδας τύπου/ετικέτας προϊόντος που είναι προσαρτημένη σε αυτό. Εκεί θα βρείτε τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:

- όνομα προϊόντος
- κατασκευαστή και διεύθυνση
- σειριακό αριθμό

2.5. Σήμανση CE

Αυτό το προϊόν δεν φέρει σήμανση CE.

2.6. Εξαρτήματα και ανταλλακτικά

Στο εν λόγω προϊόν πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά του κατασκευαστή. Η μη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία θα απαλλάξει τον κατασκευαστή από οποιαδήποτε ευθύνη ή δεσμεύσεις εγγύησης. Ο χειριστής δεσμεύεται να διασφαλίσει ότι η συσκευή χρησιμοποιείται μόνο με επιτρεπόμενα ανταλλακτικά. Η χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών ενέχει άγνωστους κινδύνους και πρέπει πάντα να αποφεύγεται.

Για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα ανταλλακτικά και εξαρτήματα, ανατρέξτε στα δελτία δεδομένων μας, τα οποία είναι διαθέσιμα στον ιστότοπό μας www.mavig.com ή επικοινωνήστε μαζί μας:

e-mail info@mavig.com

Τηλέφωνο +49 (0) 89 420 96 – 0

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Η χρήση ανταλλακτικών από τρίτους μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια και την ομαλή λειτουργία και να προκαλέσει μερική ή ολική βλάβη του προϊόντος. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά!

3. Εγκατάσταση και χρήση

3.1. Περιβάλλον χρήστη

Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, οι τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας του δωματίου θα πρέπει να παραμένουν στα κατάλληλα επίπεδα που ενδεικνύονται για κανονικές συνθήκες εργασίας και διαβίωσης.

3.2. Εγκατάσταση, μέθοδοι σύνδεσης, συνδέσεις

Το προϊόν/σύστημα MAVIG πρέπει να εγκατασταθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης που περιλαμβάνονται στο προϊόν/σύστημα. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει αστάθεια στο σύστημα ή/και να μειώσει την απόδοση λειτουργίας του.

Οδηγίες για την εγκατάσταση των MD69x και MD71x μπορείτε να βρείτε στο έγγραφο **MDX010xx**. Οδηγίες για την εγκατάσταση του MD73 μπορείτε να βρείτε στο έγγραφο **MDS010xx**.

3.3. Καθαρισμός, απολύμανση, αποστείρωση

3.3.1. Καθαρισμός

Για το καθαρίσμα όλων των επιφανειών:

- Χρησιμοποιήστε μαλακό πανί καθαρισμού, χωρίς σωματίδια ή υπολείμματα άλλων καθαριστικών προϊόντων.
- Υγράνετε μόνο ελάχιστα το πανί. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού ή ένα υγρό απορρυπαντικό του εμπορίου.
- Κατά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι το υγρό δεν εκχύνεται και δεν εισχωρεί στη συσκευή.
- Στη συνέχεια, τρίψτε τις επιφάνειες για να στεγνώσουν με ένα πανί.

ΠΡΟΣΟΧΗ	<p>Βλάβη στο προϊόν</p> <p>Προκειμένου να αποφευχθεί οποιαδήποτε βλάβη στο προϊόν, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται επιθετικά, λειαντικά, καυστικά, λευκαντικά, αλκαλικά, όξινα ή διαβρωτικά προϊόντα (π.χ. διαλύτες, όξινα καθαριστικά, προϊόντα αφαίρεσης λίπους, χλώριο κ.λπ.).</p>
----------------	---

MD71x:

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	<p>Αποσυνδέστε το σύστημα από το κύκλωμα ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.</p> <p>Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν έχει ελαττώματα που μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο ασθενείς, εργαζόμενους ή τρίτους</p>
--------------------------------	--

3.3.2. Απολύμανση

Χρησιμοποιήστε μόνο απολυμαντικά μαντηλάκια.

- Δεν πρέπει να εισχωρήσει υγρό στο προϊόν.
- Η διαδικασία επανεπεξεργασίας που εφαρμόζεται πρέπει να συμμορφώνεται με τις ισχύουσες νομικές διατάξεις και οδηγίες.
- Οι διαδικασίες και οι συνθήκες υγιεινής αποτελούν ευθύνη του χειριστή και πρέπει να καθορίζονται από αυτόν.

- Βεβαιωθείτε για τη συμβατότητα των υλικών (π.χ ανοξείδωτο ατσάλι, αλουμίνιο, πλαστικό, ακρυλικό γυαλί μόλυβδου, μολυβδύαλος, PVC, φυσικό ή συνθετικό καουτσούκ ή καουτσούκ σιλικόνης, καθώς και επιχρωμιωμένες, βαμμένες ή επιστρωμένες επιφάνειες).
- Σε περίπτωση αμφιβολίας, δοκιμάστε την καταλληλότητα του προϊόντος σε μη εμφανές σημείο.

ΠΡΟΣΟΧΗ	<p>Βλάβη στην επιφάνεια</p> <p>Η συνδυαστική χρήση διαφορετικών απολυμαντικών ή/και απολυμαντικών και καθαριστικών προϊόντων μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του προϊόντος ή να προκαλέσει βλάβη στις επιφάνειές του.</p>
----------------	--

Γενικά, κατά την επιλογή ενός απολυμαντικού, βεβαιωθείτε ότι περιέχει όσο το δυνατόν λιγότερο οινόπνευμα. Ιδανικά, τα 5 πρώτα συστατικά δεν πρέπει να είναι αλκοόλες ή αυτές πρέπει να αναφέρονται με ποσοότητες «<5%».

Εάν έχετε περαιτέρω ερωτήσεις σχετικά με τα απολυμαντικά ή εάν η κλινική σας δεν επιτρέπει τα απολυμαντικά που αναφέρονται παραπάνω, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας:

Τηλέφωνο: +49 (0) 89 / 420 96 - 0

email: info@mavig.com

3.4. Συντήρηση και επισκευή

Η MAVIG GmbH διανέμει τα προϊόντα της μόνο μέσω εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων. Αυτοί οι αντιπρόσωποι διαθέτουν τις απαραίτητες γνώσεις για τη συντήρηση και την επισκευή του προϊόντος. Σε περίπτωση που χρειάζεστε οποιαδήποτε από τις παραπάνω υπηρεσίες, επικοινωνήστε πρώτα με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ	<p>Η φθορά του συστήματος/συσκευής λόγω υπέρβασης της διάρκειας ζωής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και υλικές ζημιές, εάν τα εξαρτήματα της συσκευής φθαρούν και δεν είναι ασφαλή.</p> <p>Η λειτουργικότητα παύει να ισχύει μετά από δέκα χρόνια.</p>
----------------	--

Το όργανο επιτρέπεται να συντηρείται και να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό συντήρησης.

Πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή MD-69, MD-69-PH, MD71x, MD73:

Ο χειριστής πρέπει να επιθεωρεί το προϊόν για ελαττώματα σε τακτά χρονικά διαστήματα, το αργότερο ανά τρίμηνο, ως εξής:

- Ομαλή, αθόρυβη λειτουργία των περιστρεφόμενων τροχών.
- Ασφαλής απελευθέρωση και συγκράτηση των φρένων των τροχών.
- Φθορές ή σημάδια σύγκρουσης με άλλο εξοπλισμό. Σε περίπτωση βλάβης ή ασυνήθιστου θορύβου, κρατήστε το σύστημα σε ασφαλές μέρος και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ	<p>Σε περίπτωση λειτουργικών ελαττωμάτων ή άλλων αποκλίσεων από την κανονική συμπεριφορά λειτουργίας, μην θέσετε τα συστήματα (MD-69, MD-69-PH, MD71x, MD73) ξανά σε λειτουργία μέχρι να αποκατασταθούν όλα τα ελαττώματα.</p>
----------------	---

Πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή των MD-69 και MD-69-PH:

ΠΡΟΣΟΧΗ	<p>Ορισμένα εξαρτήματα στερέωσης ασφαλιζονται με συγκεκριμένη ροπή και Loctite. Οι βίδες δεν πρέπει να χαλαρώσουν! Αυτό μπορεί να επηρεάσει την ορθή λειτουργία του συστήματος, την ασφάλεια και την αξιοπιστία του.</p>
----------------	--

Ο ακόλουθος έλεγχος πρέπει να πραγματοποιείται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο:

- Ελέγξτε για χαλαρές συνδέσεις και λασκαρισμένες βίδες.

Πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή του MD71x:

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	Αποσυνδέστε το σύστημα από το κύκλωμα ρεύματος πριν από τη συντήρηση. Εάν απαιτείται δοκιμή λειτουργιών υπό τάση κατά τη διάρκεια της συντήρησης, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί και πάλι από το δίκτυο αμέσως μετά την ολοκλήρωση της αντίστοιχης λειτουργίας
--------------------------------	--

- Για τη συντήρηση επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο λιπαντικά χωρίς οξύ.

Οι ακόλουθοι έλεγχοι πρέπει να πραγματοποιούνται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο:

- Ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν βλάβες και ελλείποντα εξαρτήματα. Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα ή φροντίστε για την αντικατάστασή τους.
- Ελέγξτε την ακεραιότητα όλων των καλωδίων, ιδίως στα σημεία στερέωσης, και αντικαταστήστε τα, εάν χρειάζεται, μετά από συνεννόηση με τον πελάτη. Ελέγξτε τους βρόχους καλωδίων για επαρκές μήκος.
- Σταθερή τοποθέτηση των οθονών.

3.5. Ρύθμιση και επαλήθευση

ΠΡΟΣΟΧΗ	Ελέγξτε για τυχόν ορατή βλάβη πριν από τη χρήση του προϊόντος. Μη χρησιμοποιείτε προϊόν που έχει υποστεί βλάβη!
----------------	---

3.6. Εγγύηση

Ισχύουν οι γενικοί όροι της επιχείρησής μας. Αυτοί θα πρέπει να είναι διαθέσιμοι στο χειριστή το αργότερο μετά την ολοκλήρωση της σύμβασης πώλησης.

Η MAVIG εγγυάται την ασφάλεια και την αξιοπιστία του προϊόντος/συστήματος αποκλειστικά και μόνο εφόσον ισχύουν τα εξής:

- Το προϊόν/σύστημα χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται και η χρήση του συμμορφώνεται με τις πληροφορίες που παρέχονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια εγκεκριμένα ανταλλακτικά ή εξαρτήματα, όπως καθορίζονται από τη MAVIG. Η χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών ενέχει άγνωστους κινδύνους και πρέπει πάντα να αποφεύγεται.
- Δεν πρόκειται να εφαρμοστούν μη εγκεκριμένες δομικές ή άλλες αλλαγές στο προϊόν/σύστημα. Μη εγκεκριμένες αλλαγές ή τροποποιήσεις στο προϊόν απαγορεύονται για λόγους ασφαλείας.
- Το προϊόν/σύστημα υποβάλλεται τακτικά σε έλεγχο και συντηρείται στους καθορισμένους χρόνους.

Η περίοδος εγγύησης που παρέχει ο κατασκευαστής για την κατασκευή και τα υλικά είναι 24 μήνες.

4. Αποθήκευση, μεταφορά, διάρκεια ζωής

Αποθηκεύεται μόνο σε κλειστούς ή καλυμμένους χώρους.

Συνθήκες μεταφοράς και αποθήκευσης:

- Θερμοκρασία: -20° έως +70°C (-4 έως 158°F)
- Σχετική υγρασία: 0 έως το πολύ 95% σχ. υγρασία (μη συμπύκνωση)
- Πίεση αέρα: 70 έως 106 kPa

Εν λειτουργία:

- -Θερμοκρασία: +10°C έως +40°C (50 έως 104°F)
- Σχετική υγρασία: 20 έως το πολύ 75% σχ. υγρασία
- Πίεση αέρα: 70 έως 106 kPa

5. Τεχνικά στοιχεία

Ενημερωθείτε για την τεχνική απόδοση του προϊόντος μέσω των δελτίων δεδομένων προϊόντων και των καταλόγων προϊόντων που είναι δημοσιευμένα στον ιστότοπό μας www.mavig.com ή επικοινωνήστε μαζί μας:

e-mail info@mavig.com Τηλέφωνο +49 (0) 89 420 96 - 0

6. Οριστική θέση εκτός λειτουργίας και απόρριψη

Η συσκευή πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας εάν έχει υποστεί βλάβη ή δεν έχει υποβληθεί σε δοκιμή συντήρησης.

Η συσκευή πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τις ειδικές κανονιστικές διατάξεις της χώρας σας.

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας για οποιαδήποτε απορία:

e-mail info@mavig.com Τηλέφωνο +49 (0) 89 420 96 - 0



WORLDWIDE MAVIG OFFICES

REPRESENTATION

MAVIG GmbH
Headquarters

PO-Box 82 03 62
81803 Munich
Germany

Stahlgruberring 5
81829 Munich
Germany

Phone +49 (0) 89 420 96 0
Fax +49 (0) 89 420 96 200
e-Mail info@mavig.com

Nordic & Baltic Countries
MAVIG Nordic

Stockholm
Sweden

Phone +46 (0) 722 25 25 68
e-Mail larsson@mavig.com

Benelux, GB, Ireland
MAVIG B.V.

Mercuriusweg 86
2516 AW Den Haag
Netherlands

Phone +31 (0) 70 33 11 688
Mobile +31 (0) 61 595 43 48
e-Mail simmonds@mavig.nl

France
MAVIG France SARL

65, Ave. des Champs Flyésés
F-75008 Paris
France

Phone +33 (0)1 30 59 46 23
Fax +33 (0)1 30 59 46 23
e-Mail info@mavig.fr

Southeast Europe
MAVIG Southeast Europe

Ljubljana
Slovenia

Phone +385 (40) 6 33 900
e-Mail degak@mavig.com

USA & Canada

Ti-Ba Enterprises, Inc.

25 Hyltec Circle
Rochester, NY 14606
USA

Phone +1 (585) 247 1212
Fax +1 (585) 247 1396
e-Mail mavigusa@sm@mavig.com

Middle East & Northern Africa
Mena Medical Development

Ashrafieh – Adieh Square – Afiane St.
– Aloustany Building, 5th floor
Beirut
Lebanon

Phone +961 14 23 499
Fax +961 14 26 499
e-Mail mavig@mena-md.com

Russian Federation

AO Sante Medical Systems

Novodmitrovskaya 2, bld.1
127015 Moscow
Russia

Phone +7 499 551 55 73/75
e-Mail info@sante.ru

www.mavig.com